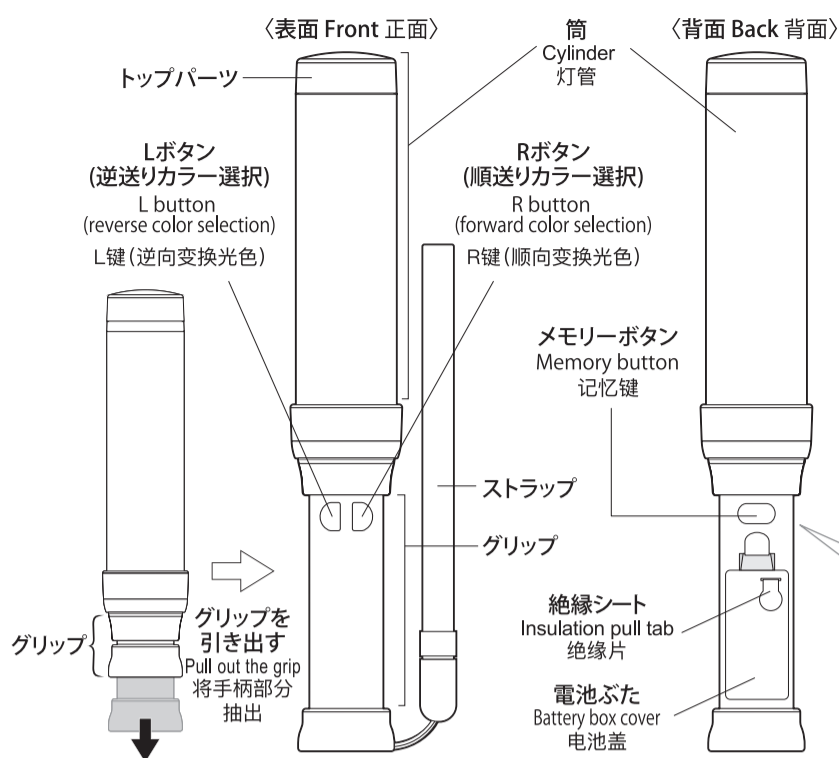


各部の名称 Names of parts 各部位名称

使い方 How to Use 使用方法



ペンライトの下端を下へ引き、グリップ部分を引き出します。カチッと音がなるまでグリップを左に回し、固定します。LボタンまたはRボタンを長押しすると発光します。Rボタンを押す度に順送りでカラーチェンジし、Lボタンを押す度に逆送りでカラーチェンジします。発光した状態でLボタンまたはRボタンを長押しすると消灯します。

Hold the bottom of penlight and pull out the grip. Turn it to the left until it makes a click sound to fix. Holding down L or R button will turn light on. Pressing R button will change color in sequence. Pressing L button will reverse color sequence. Holding down L or R button will turn light off.

向下拉伸光棒的下端将手柄全部抽出，然后向左旋转固定手柄。长按L键或R键开机后，光棒即开始发光。轻按R键顺向变换光色，轻按L键逆向变换光色。在光棒发光的状态下长按L键或R键关机。

- メモリー機能 登録した色にカラーチェンジできます(最大16色登録可能)
- Memory function You can register colors (up to 16 colors) in the sequence you like.
- 记忆功能 可以将实际需要的光色通过记忆键设定登录(最多可登录16个光色)

●全16色の発光色(初期設定) 16 changeable colors 全部16个光色

- ①RED→②PINK→③PASTEL PINK→④BLUE→⑤PASTEL BLUE→⑥EMERALD GREEN
→⑦GREEN→⑧LIGHT GREEN→⑨YELLOW→⑩PASTEL YELLOW→⑪ORANGE
→⑫LAVENDER→⑬PURPLE→⑭DEEP BLUE→⑮WINE RED→⑯WHITE
→①REDに戻る Back to RED 返回RED

※詳しいご使用方法については裏面をご覧ください。

※Please refer to the back page for detailed usage.

※详细的使用说明请查看说明书背面的内容。

※本商品の筒はずせません。

※The cylinder and the grip cannot be separated.
※本产品的灯管无法拆卸下来。

電池ふた Battery box cover 电池盖

使用電池: 単4形アルカリ乾電池×3本
Battery: Size AAA alkaline battery x 3pcs
使用電池: 七号電池×3顆

電池の交換方法

- ①電池ふた先端部分を指で引っ掛け電池ふたを開けてください。
- ②新しい電池と交換してください。
- ③電池ふたをもとのようにもどしてください。

※付属の電池はテスト用です。ご使用前に新しい電池に交換する事をおすすめします。
※電池の交換はスイッチを切った状態でおこなってください。
※アルカリ乾電池をご使用ください。充電式ニッケル水素電池でもご使用いただけますが本来の明るさや発光時間が十分に得られない場合があります。
※プラスマイナスの向きにご注意ください。

How to Change Battery

1. Open the battery box cover by picking the tab on the cover.
2. Replace with new batteries.
3. Close the box with the cover.

- The batteries pre-installed are test batteries. To ensure the best performance, it is recommended to replace with new batteries before use.
- Turn off the light before replacing the batteries.
- Use alkaline batteries. Rechargeable nickel hydride battery can be used but original brightness and duration may not be guaranteed.
- Beware of the polarity of the batteries.

电池的更换方法

- ①用手指开启电池盖上端卡扣，取下电池盖
- ②按正确方向更换新电池
- ③将电池盖装回。

※产品附带测试电池，但推荐更换新电池后再使用。
※请在产品关机的状态下更换新电池。
※请使用碱性干电池。镍氢充电电池虽可使用，但发光亮度及发光时间有可能出现偏差。
※请注意电池+-极方向。

警告 ペンライトを投げたり叩いたりする等の危険な行為は重大な事故につながる恐れがありますので、絶対にやめてください。

Warning Do NOT throw or strike the product hard as it is extremely dangerous.

警告 投擲、敲打荧光棒等危险行为将可能导致重大事故发生。请坚决杜绝此类行为。

⚠ 注意(ちゅうい) ご使用前に必ずお読みください。

●危険ですので、トップパーツを外した状態でスイッチをONにし、点灯させることは絶対にしないでください。●本体の光を長時間見たり、目にあてたりしないでください。●目に障害を与える恐れがあります。●本品は応援グッズです。本来の使用目的以外で使用しないでください。●小さな部品がありますので口の中には絶対に入れないでください。窒息等の危険があります。●事故や誤飲の危険がありますので、対象年齢未満のお子様には絶対に与えないでください。●ぶついたり、振り回したりする等乱暴な遊び(扱い)をしないでください。●防水ではありません。雨天時や、濡れた手でご使用しないでください。●直射日光の当たる場所や、発熱する機器の近く等、高温になる場所には置かないでください。●長時間使用しないときは、電池を取り外して保管してください。●使用中にグリップの温度が上がりますが、製品に問題は発生しません。異常な発熱を感じた場合は直ちに使用を中止してください。●点灯している色によって、電池の消耗が異なります。●本品の分解・改造は絶対にしないでください。●電池を誤使用すると発熱・破裂・液漏れの原因となる恐れがあります。●古い電池と新しい電池、種類の違う電池を混ぜて使用しないでください。●電池は+- (プラスマイナス) を正しくセットしてください。●電池をショートさせたり、充電・分解・加熱・火の中に入れる等しないでください。●万一電池から漏れた液が目に入った時はすぐに大量の水で洗い、医師に相談してください。皮膚や服についた場合はしっかり水で洗ってください。●電池に発熱・液もれ・ふくらみ等、異常が生じた場合は直ちに新しい電池と交換してください。

⚠ CAUTION PLEASE READ BEFORE USE

●Do not turn on the light without the lighting cylinder. ●Do not look into the light directly - it may damage eyes. ●This product is cheering goods. Use only for intended purpose. ●Do not put this product in the mouth to avoid choking - contains small parts. ●This product is not recommended for children under 12 years old. Please keep away from children under this age. ●Do not mishandle the product to avoid breakage. ●This product is not water-proof. Do not use it with wet hands or while raining. ●Do not leave this product under direct sunlight or in a hot and humid place. ●Remove batteries when not in use. ●The grip may get heat while in use. Please stop using if the heat is high. ●The consumption of batteries differs from each color. ●Do not disassemble or remodel. ●Do not mix old and new batteries. Only batteries of the same or equivalent type are to be used. ●Set the batteries with correct polarity. ●Do not recharge, short, disassemble, deform the batteries. ●If the battery leakage contacts with eyes, rinse with plenty of water and go and see the doctor immediately. If contact with skin or cloth, wash with water. ●If any defects occur on batteries, replace with the new batteries.

⚠ 注意事项 使用前请务必仔细阅读

●请勿将灯管取下后使用本产品。●本产品在发光状态下，请勿长时间注视或置于眼睛附近，以避免对眼睛造成伤害。●本产品为应援产品，请勿用于其他用途。●请勿将本产品的附带配件放入口中，导致窒息。●请勿将本产品交予适用年龄以下的儿童使用，避免造成误食等事故。●请勿粗暴对待本产品，如胡乱挥舞，撞击硬物等。●本产品不防水，请勿在雨天室外使用。使用时请尽可能保证手部干燥。●请避免阳光直射或将本产品放置于高温机器附近。●如长时间不使用本产品，请将电池取下后妥善保管。●使用时手柄温度稍微升高为正常现象，不影响正常使用。但如出现异常高温(烫手)，请立即停止使用。●发光颜色在电池电量降低时，相比满电量状态会有一定差异。●请勿分解或改装本产品。●电池的错误使用有可能造成电池发热、破裂、漏液等状况。●请勿混合使用新、旧电池和不同品牌的电池。●请注意电池以及电池仓内+-极方向标识，将电池正确装入产品。●请勿将电池短路、充电、分解、加热或置于火焰中。●万一电池出现漏液现象并且液体不慎溅入眼睛，请立即用大量清水冲洗并及时向医生问诊。如沾染到皮肤或衣物上，用清水彻底清洗干净。●电池如出现发热、漏液、膨胀等异常状况，请立即更换新电池再使用。

輸入発売元
株式会社ルミカ
LUMICA CORPORATION

製品についてのお問い合わせは
0120-00-3930
受付時間: 9:00~17:30 (土、日、祝日を除く)
<https://www.lumica.co.jp/>

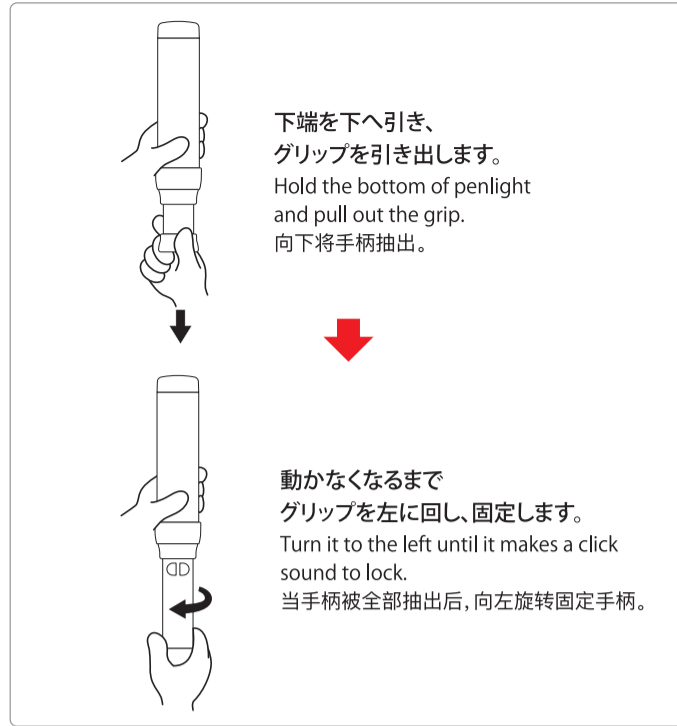
対象年齢: 12歳以上

For Ages 12 and UP

适龄人群: 12岁以上

MADE IN CHINA

■グリップの伸ばし方 ■How to extend grip ■抽出手柄的方法



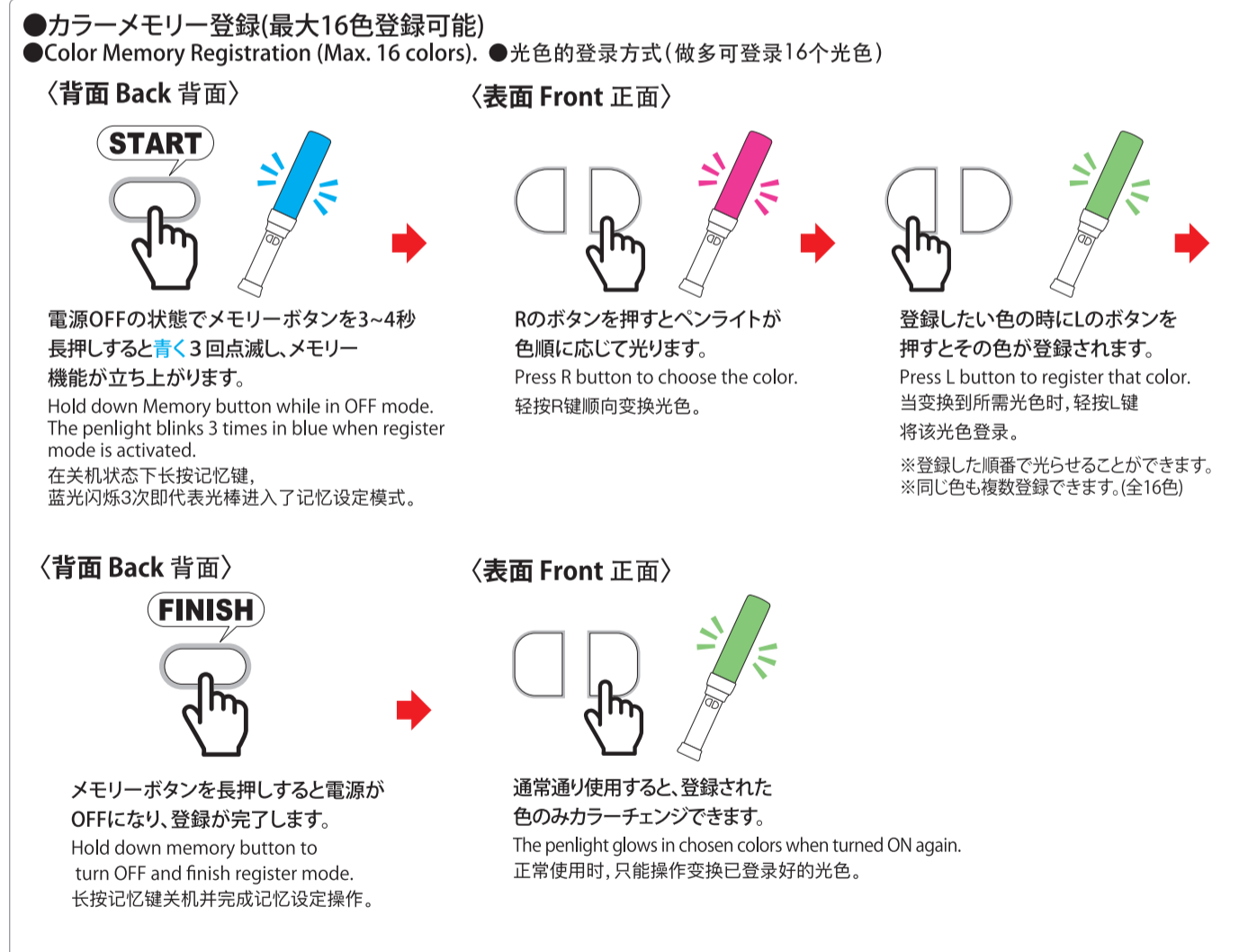
■グリップの縮め方 ■How to retract grip ■收回手柄的方法



■ペンライトの光らせ方 ■How to use ■操作光棒发光的方式



■メモリー設定 ■Memory function ■记忆设定



●プログラムリセット ●Resetting Program ●恢复出厂设置

